

Références

Voici la liste des livres de grammaire sur lesquels je m'appuierai pour cette série d'études. A noter que, sauf exception que je signalerai en rouge, le syriaque apparaît dans ces livres en script jacobite/serto. Cette liste non exhaustive sera suivie d'une liste de dictionnaires, d'autres livres & articles (ceux de G. Bohas mis à part), ainsi que de sites web.

Livres de grammaires consultés (ordre chronologique de la 1^{ère} édition)

Note : quand figurent deux dates, la première indique la date de 1^{ère} édition, tandis que la seconde indique l'année de l'édition que je cite.

- **T. Yeates**, *Syriac grammar principally adapted to the New Testament in that language*, **1819**
- **G. Phillips**, *The elements of syriac grammar*, **1837**
- **A. G. Hoffmann** (traduit de l'allemand par **B. H. Cowper**), *The principles of syriac grammar : translated and abridged from the work of Dr. Hoffmann*, **1858**
- **F. G. Uhlemann** (traduit de l'allemand par **E. Hutchinson**), *Uhlemann's syriac grammar*, **1875**
- **T. Nöldeke** (traduit de la 2^{ème} édition allemande par J. A. Crichton), *Compendious syriac grammar*, (1^{ère} édition : **1880**, 2^{ème} édition : **1888**), **1904**
- **R. Duval**, *Traité de grammaire syriaque*, **1881**
- **E. Nestle**, *Syriac grammar with Bibliography, Chrestomathy and Glossary*, **1889**
- **R. D. Wilson**, *Elements of syriac grammar by an inductive method*, **1891**
- **C. Brockelmann**, *Syrische grammatik mit Litteratur, Chrestomathie und Glossar*, (1^{ère} édition : **1899**) **1951** (6^{ème} édition)
- **Abbé A. Mingana**, *Clef de la langue araméenne ou Grammaire complète et pratique des deux dialectes syriaques occidental & oriental*, **1905** (**nestorien vocalisé**)
- **B. Davidson**, *The elements of syriac grammar*, **1906**
- **T. H. Robinson** (révisé par **J. F. Coakley**), *Robinson's paradigms and exercises in syriac grammar*, (1^{ère} édition : **1915**) **2002**
- **Rev. T. Arayathinal**, *Aramaic grammar* (en trois volumes), **1957** (**nestorien vocalisé**)
- **A. Frey**, *Petite grammaire syriaque*, **1984** (**estrangela vocalisé jacobite**)
- **T. Muraoka**, *Classical syriac for hebraists*, **1987** (**estrangela vocalisé jacobite**)
- **L. Costaz**, *Grammaire syriaque*, **1997** (4^{ème} édition)
- **W. M. Thackston**, *Introduction to Syriac*, **1999** (**estrangela non vocalisé**)
- **J. F. Healey**, *Leshono Suryoyo, First studies in Syriac*, **2005**
- **T. Muraoka**, *Classical syriac, a basic grammar with a chrestomathy*, **2005** (**estrangela vocalisé nestorien**)
- **G. A. Kiraz**, *The new syriac primer*, **2007**

- **G. A. Kiraz**, *A grammar of the Syriac language. Volume 1 : Orthography*, 2012.

Dictionnaires

- **J. Payne Smith**, *A compendious syriac dictionary*, 1902
- **W. Jennings**, *Lexicon to the Syriac New Testament*, 1926
- **L. Costaz**, *Dictionnaire syriaque - français / anglais / arabe*, (1963, 1986) 2002
- **M. Sokoloff**, *A syriac lexicon*, 2009 (**estrangela vocalisé nestorien**)

Livres & articles de G. Bohas

- **G. Bohas 1999**, *La logique du signe "vocalisateur" (mhagyana) et du signe "accélérateur" (marhtana) dans la phonologie du syriaque : une approche de la structure syllabique*, Bulletin d'Etudes Orientales, IFEO Damas, pp.127-149, 1999.
- **G. Bohas 2003a**, *Radical ou racine/schème ? L'organisation de la conjugaison syriaque, avant l'adoption de la racine*, Le Museon, n°116, 3-4, pp.343-376, 2003.
- **G. Bohas 2003b**, *Les accidents du verbe dans la grammaire de Bar Zu'bî ou : une adaptation de la Technê*, Langues et Littératures du Monde Arabe, 4, pp.55-86, pp.135-158, 2003.
- **G. Bohas 2004**, *Sur l'hypothèse de la racine triconsonnantique en syriaque*, Langues et Littératures du Monde Arabe, 5, 2004.
- **G. Bohas 2005**, *Les bgdkpt en syriaque selon Bar Zo'bî*, AMAM-CEMAA (Toulouse 2005).
- **G. Bohas 2007**, *Le schwa en syriaque : mythe et réalité*, communication au colloque "Schwa(s)", Nantes, 2007.
- **G. Bohas 2008**, *Barhebraeus et la tradition grammaticale syriaque*, Parole de l'Orient, 33, pp.145-158, 2008.

Autres livres & articles

- **H. Whish**, *Clavis syriaca ; A key to the ancient syriac version called "Peshito" of the four holy Gospels*, 1883.
- **J. B. Segal**, *The diacritical point and the accents in syriac*, 2003.

Sites web

- **www.dukhrana.com**, site tenu par Lars J. Lindgren et que je recommande particulièrement. Outre un accès simple à la Peshitta-NT avec tous les outils d'analyse grammaticale, on trouvera aussi nombres de dictionnaires en ligne, etc.
- **cal1.cn.huc.edu**, site sur lequel on trouvera nombres de textes araméens et syriaques (dont la Peshitta-AT et la Peshitta-NT) avec outils d'analyses, dictionnaires en ligne, etc.